



ResMed

AcuCare™ F1-0

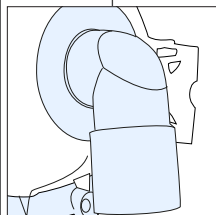
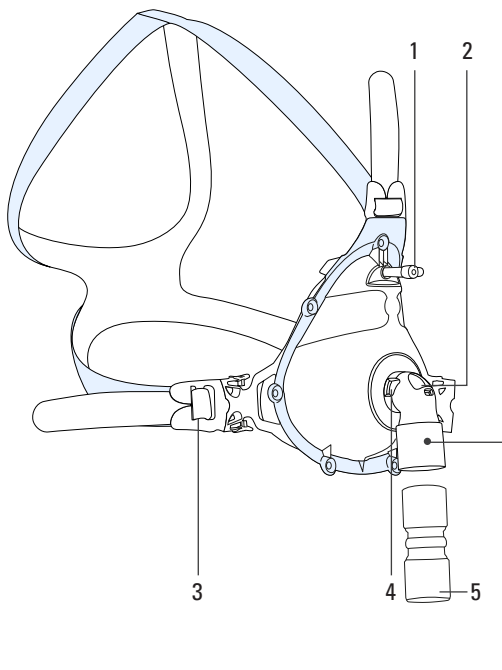
Hospital masks

F1-1

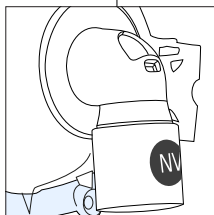
F1-4

User guide

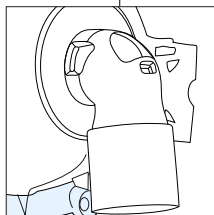
English | Français | Español | Português



AcuCare F1-0



AcuCare F1-1



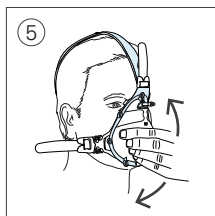
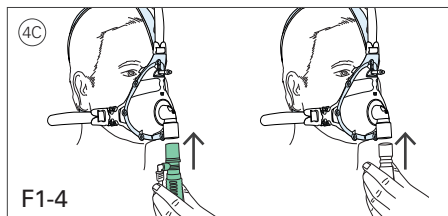
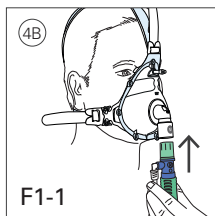
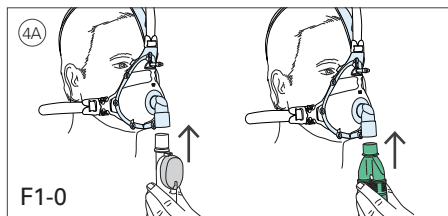
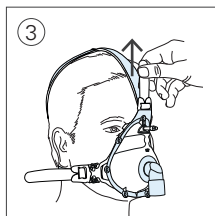
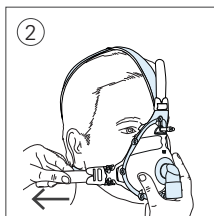
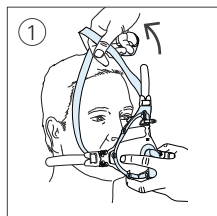
AcuCare F1-4

1	Port / Port / Puerto / Porta
2	Valve (AcuCare F1-1 and AcuCare F1-4 only) / Valve (AcuCare F1-1 et AcuCare F1-4 uniquement) / Válvula (solo AcuCare F1-1 e AcuCare F1-4) / Válvula (só AcuCare F1-1 e AcuCare F1-4)
3	Quick release clip / Clip de retrait rapide / Broche de liberación rápida / Clique de libertação rápida
4	Vent (AcuCare F1-4 only) / Orifice de ventilation (AcuCare F1-4 uniquement) / Ventilación sólo AcuCare F1-4) / Respiradouro (só AcuCare F1-4)
5	Connector 22M - 22M (AcuCare F1-4 only) / Raccord 22M - 22M (AcuCare F1-4 uniquement) / Raccordo 22M - 22M (sólo AcuCare F1-4) / Connector 22M - 22M (só AcuCare F1-4)

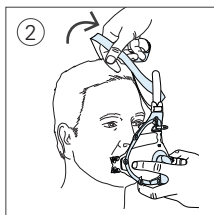
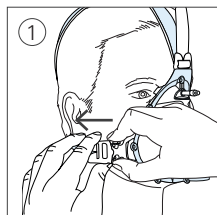
S: Small / Petit / Pequeña / Pequena

M: Medium / médium / mediana / média

L: Large / Grand / Grande / Grande



Removal / Retrait / Remoción / Remoção



AcuCareTM

Hospital full face masks

Thank you for choosing the AcuCare range.

This guide covers the following variants, which are shown at the front of the guide:

- AcuCare F1-0 Hospital non-vented full face mask (blue elbow to indicate that the mask does not include its own passive venting mechanism or an AAV)
- AcuCare F1-1 Hospital non-vented full face mask with AAV (clear elbow with "NV" blue dot to indicate that the mask does not incorporate its own passive venting mechanism)
- AcuCare F1-4 Hospital vented full face mask (clear elbow to indicate that the mask incorporates a built-in passive venting mechanism and an AAV).

Using this guide

Please read the entire guide before use. When following instructions, refer to the images at the front of the guide.

Intended Use

Intended use for AcuCare F1-0

The AcuCare F1-0 mask is a non-invasive accessory used for channeling airflow to a patient from an active-exhaust-valve ventilator system.

The mask is:

- to be used on patients weighing >66 lb (30 kg), for whom non-invasive positive airway pressure therapy has been prescribed.
- a disposable device, intended for short-term treatment (up to 7 days) of a single patient, in the hospital environment only.
- intended to be used with breathing circuits or positive pressure ventilation (PPV) devices that provide their own method of venting expired or supplemental gasses.

Intended use for AcuCare F1-1

The AcuCare F1-1 mask is a non-invasive accessory used for channelling airflow to a patient from a positive airway pressure (PAP) device.

The mask is:

- to be used on patients weighing >66 lb (30 kg), for whom non-invasive positive airway pressure therapy has been prescribed.
- a disposable device, intended for short-term treatment (up to 7 days) of a single patient, in the hospital environment only.
- intended to be used with breathing circuits or positive pressure ventilation (PPV) devices that provide their own method of venting expired or supplemental gasses.

Intended use for AcuCare F1-4

The AcuCare F1-4 mask is a non-invasive accessory used for channelling airflow to a patient from a positive airway pressure (PAP) device.

The mask is:

- to be used on patients weighing >66 lb (30 kg), for whom non-invasive positive airway pressure therapy has been prescribed.
- a disposable device, intended for short-term treatment (up to 7 days) of a single patient, in the hospital environment only.

GENERAL WARNINGS

- As with all masks, some rebreathing may occur at low pressures.
- The mask must not be used without qualified supervision for patients who are unable to remove the mask themselves.
- This mask is not for use on patients with impaired laryngeal reflexes or other conditions predisposing to aspiration in the event of regurgitation or vomiting.
- The mask should not be worn unless the ventilator system is turned on and operating properly.
- Follow all precautions when using supplemental oxygen.
- Oxygen supports combustion. Oxygen must not be used while smoking or in the presence of an open flame. Only use oxygen in well ventilated rooms.

- If oxygen is used with the ventilator, the oxygen flow must be turned off when the ventilator is not operating, so that unused oxygen does not accumulate within the device enclosure and create a risk of fire.
- At a fixed rate of supplemental oxygen flow (if used), the inhaled oxygen concentration varies depending on the pressure settings, patient breathing pattern, mask size selection and leak rate.
- The technical specifications of the mask are provided so you can check that they are compatible with the ventilator. If used outside specification or if used with incompatible devices, the seal and comfort of the mask may not be effective, optimum therapy may not be achieved, and leak, or variation in the rate of leak, may affect the ventilator function.
- Discontinue using this mask if the patient has ANY adverse reaction to the use of the mask.
- Using a mask may cause tooth, gum or jaw soreness or aggravate an existing dental condition. If symptoms occur, consult a dentist.
- Refer to your ventilator manual for details on settings and operational information.
- Do not expose the mask to direct sunlight.
- Remove all packaging before using the mask.
- (AcuCare F1-1 and AcuCare F1-4 only) The elbow and valve assembly have specific safety functions. The mask should not be worn if the valve is damaged as it will not be able to perform its safety function. The mask should be replaced if the valve is damaged, distorted or torn.
- (AcuCare F1-4 only) The vent holes must be kept clear.

Using your mask

The masks in this guide incorporate:

- a standard female 22mm tapered fitting for external connection to the ventilator
- a standard Luer port for pressure sampling or supplemental oxygen if required.

Fitting

Notes:

- A sizing template is located on the mask packaging to help you determine the correct mask size.
 - Inspect the mask before use and replace it if any parts are damaged.
 - Do not overtighten the straps, as air fills the dual-wall cushion and provides a comfortable seal.
 - For the best seal, the side straps should be tighter than the top strap.
1. Position the mask cushion over the patient's nose and mouth and pull the headgear over their head.
 2. While holding the mask against the patient's face, pull each of the side straps back along the side of the patient's face. The straps should pass below the patient's ears. The side arms on the mask should bend back as you tighten the straps.
 3. Gently adjust the top strap.
 4. Start ventilation according to the ventilator system operating instructions and connect the mask to the ventilator system.
 5. If air leaks around the cushion, reposition the mask on the patient's face to achieve a better seal. You may also need to readjust the headgear straps.

Removal

1. Unclip the headgear from the mask using the quick release clip.
2. Pull the mask and headgear up over the patient's head.

Cleaning

WARNING

Always follow cleaning instructions. Some cleaning products may damage the mask, its parts and their function, or leave harmful residual vapours.

CAUTION

- Do not expose any part of the mask or tubing to direct sunlight as it may deteriorate.
- If any visible deterioration of a mask system component is apparent (cracking, discoloration, tears etc.), the mask system should be discarded and replaced.
- Discard the mask (and headgear) if heavily soiled, particularly if the vent holes are blocked.

The mask (with headgear) is disposable and should be discarded if heavily soiled. If the inside of the mask is lightly soiled, it may be cleaned by wiping with a clean cloth and water. Do not disassemble the mask.

Troubleshooting

Problem/possible cause	Solution
Mask is uncomfortable	
Headgear straps are too tight.	The cushion membrane is designed to inflate against the patient's face to provide a comfortable seal with low headgear tension. Adjust straps evenly. Ensure that the headgear straps are not too tight and that the cushion is not crushed or creased.
Mask could be the wrong size.	Check the patient's size against the fitting template located on the mask packaging.
Mask leaks around the face.	
Cushion membrane is creased or folded.	Refit the mask according to the instructions. Ensure that you position the cushion correctly on the patient's face before pulling headgear over their head. Do not slide the mask down the patient's face during fitting as this may lead to folding or curling of the cushion.
Mask could be the wrong size.	Check the patient's size against the fitting template located on the mask packaging.

Technical Specifications

The following general specifications are applicable to all masks in this guide.

General specifications

Environmental conditions	Operating temperature: 41°F to 104°F (+5°C to +40°C) Operating humidity: 15% to 95% non-condensing Storage and transport temperature: 4°F to 140°F (-20°C to +60°C) Storage and transport humidity: up to 95% non-condensing
Gross dimensions Not including headgear	Small: 5.82" (H) x 8.70" (W) x 4.01" (D) (148 mm (H) x 221 mm (W) x 102 mm (D)) Medium: 6.22" (H) x 9.05" (W) x 4.13" (D) (158 mm (H) x 230 mm (W) x 105 mm (D)) Large: 6.49" (H) x 9.21" (W) x 4.21" (D) (165 mm (H) x 234 mm (W) x 107 mm (D))
Compatibility	For a full list of compatible devices for this mask, see the Mask/Device Compatibility List on www.resmed.com on the Products page under Service & Support. If you do not have internet access, please contact your ResMed representative.

Technical Specifications: AcuCare F1-0

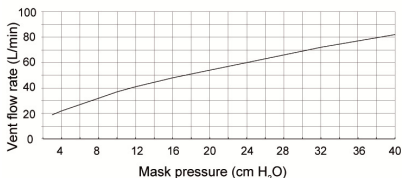
Pressure (cm H₂O)	Flow (L/min)
0 to 20	<6
20 to 40	<12
Therapy pressure	0 to 40 cm H ₂ O
Dead space information	Physical dead space (mask and elbow) using the large cushion is 342 mL.
Resistance	Drop in pressure measured (nominal) at 50 L/min: 0.4 cm H ₂ O at 100 L/min: 1.2 cm H ₂ O

Technical Specifications: AcuCare F1-1

Pressure (cm H ₂ O)	Flow (L/min)	
3 to 20	<6	
20 to 40	<12	
Therapy pressure	3 to 40 cm H ₂ O	
Dead space information	Physical dead space (mask and elbow) using the large cushion is 366 mL.	
Resistance with Anti Asphyxia Valve (AAV) closed to atmosphere	Drop in pressure measured (nominal)	at 50 L/min: 0.5 cm H ₂ O at 100 L/min: 1.1 cm H ₂ O
Inspiratory and expiratory resistance with Anti Asphyxia Valve (AAV) open to atmosphere	Inspiration at 50 L/min	1.0 cm H ₂ O
	Expiration at 50 L/min	1.5 cm H ₂ O
Anti Asphyxia Valve (AAV) open-to-atmosphere pressure	≤2 cm H ₂ O	
Anti Asphyxia Valve (AAV) closed-to-atmosphere pressure	≤2 cm H ₂ O	

Technical Specifications: AcuCare F1-4

Pressure-flow curve	The mask contains passive venting to protect against rebreathing. As a result of manufacturing variations, the vent flow rate may vary.
----------------------------	---



Pressure (cm H ₂ O)	Flow (L/min)
3	19
10	37
20	54
30	69
40	82

Therapy pressure	3 to 40 cm H ₂ O	
Dead space information	Physical dead space (mask and elbow) using the large cushion is 364 mL.	
Resistance with Anti Asphyxia Valve (AAV) closed to atmosphere	Drop in pressure measured (nominal) at 50 L/min: 0.5 cm H ₂ O at 100 L/min: 1.2 cm H ₂ O	
Inspiratory and expiratory resistance with Anti Asphyxia Valve (AAV) open to atmosphere	Inspiration at 50 L/min	0.6 cm H ₂ O
	Expiration at 50 L/min	0.8 cm H ₂ O
Anti Asphyxia Valve (AAV) open-to-atmosphere pressure	≤2 cm H ₂ O	
Anti Asphyxia Valve (AAV) closed-to-atmosphere pressure	≤2 cm H ₂ O	

Storage

Ensure that the mask is thoroughly clean and dry before storing it for any length of time. Store the mask in a dry place out of direct sunlight.

Disposal

This mask does not contain any hazardous substances and may be disposed of in accordance with local environmental regulations.

Symbols

The following symbols may appear on your product or packaging:

	Catalog number		Batch code
	Humidity limitation		Temperature limitation
	Fragile, handle with care		Not made with natural rubber latex
	Manufacturer		European Authorized Representative
	Keep away from rain		This way up
	Non-vented mask		Anti-asphyxia valve
	Vented mask		
	Indicates a Warning or Caution and alerts you to a possible injury or explains special measures for the safe and effective use of the device		



Caution, consult accompanying documents

R_xonly

Prescription only (In the US, Federal law restricts these devices to sale by or on the order of a physician)

AcuCareTM

Masques faciaux pour milieu hospitalier

Merci d'avoir choisi la gamme AcuCare.

Ce guide concerne les modèles suivants illustrés au début de ce guide :

- Masque facial sans fuite intentionnelle pour hôpital AcuCare F1-0 (coude bleu indiquant que le masque ne possède ni mécanisme de ventilation passive, ni VAA).
- Masque facial sans fuite intentionnelle pour hôpital AcuCare F1-1 avec VAA (coude transparent avec les lettres « NV » sur fond bleu indiquant que le masque ne possède pas de mécanisme de ventilation passive).
- Masque facial à fuite intentionnelle pour hôpital AcuCare F1-4 (coude transparent indiquant que le masque possède un mécanisme intégré de ventilation passive et une VAA).

Utilisation de ce guide

Veuillez lire le guide entièrement avant d'utiliser ce masque. Les instructions doivent être lues en consultant les illustrations au début de ce manuel.

Usage prévu

Usage prévu de l'AcuCare F1-0

Le masque AcuCare F1-0 est un accessoire non invasif servant à acheminer au patient le débit d'air produit par des respirateurs à valve expiratoire externe.

Le masque :

- est prévu pour une utilisation par des patients pesant plus de 30 kg (66 lb) à qui un traitement par pression positive non invasif a été prescrit ;
- est un dispositif jetable destiné à un traitement à court terme (jusqu'à 7 jours) d'un seul patient, dans un environnement hospitalier uniquement ;
- est conçu pour une utilisation avec des circuits respiratoires ou des appareils de ventilation par pression positive possédant un mécanisme d'expulsion des gaz expirés ou supplémentaires.

Usage prévu de l'AcuCare F1-1

Le masque AcuCare F1-1 est un accessoire non invasif servant à acheminer au patient le débit d'air produit par un appareil de pression positive.

Le masque :

- est prévu pour une utilisation par des patients pesant plus de 30 kg (66 lb) à qui un traitement par pression positive non invasif a été prescrit ;
- est un dispositif jetable destiné à un traitement à court terme (jusqu'à 7 jours) d'un seul patient, dans un environnement hospitalier uniquement ;
- est conçu pour une utilisation avec des circuits respiratoires ou des appareils de ventilation par pression positive possédant un mécanisme d'expulsion des gaz expirés ou supplémentaires.

Usage prévu de l'AcuCare F1-4

Le masque AcuCare F1-4 est un accessoire non invasif servant à acheminer au patient le débit d'air produit par un appareil de pression positive.

Le masque :

- est prévu pour une utilisation par des patients pesant plus de 30 kg (66 lb) à qui un traitement par pression positive non invasif a été prescrit ;
- est un dispositif jetable destiné à un traitement à court terme (jusqu'à 7 jours) d'un seul patient, dans un environnement hospitalier uniquement.

AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

- Comme c'est le cas avec tous les masques, une réinhalation peut se produire à une pression basse.
- Ce masque ne doit pas être utilisé sans la supervision d'une personne qualifiée si le patient n'est pas en mesure d'enlever le masque de lui-même.
- Ce masque ne doit pas être utilisé chez les patients présentant une altération du réflexe laryngé ou d'autres pathologies les prédisposant à une aspiration en cas de régurgitation ou de vomissement.

- Le masque ne doit être porté que si le respirateur est sous tension et s'il fonctionne correctement.
- Prendre toutes les précautions applicables lors de l'adjonction d'oxygène.
- L'oxygène entretient la combustion. Veiller à ne pas fumer ni approcher de flamme nue près de l'appareil lors de l'utilisation d'oxygène. L'oxygène ne doit être utilisé que dans un endroit bien aéré.
- En cas d'utilisation d'oxygène avec le respirateur, l'alimentation en oxygène doit être fermée lorsque le respirateur n'est pas en cours de fonctionnement, afin d'éviter une accumulation d'oxygène inutilisé dans l'appareil et de prévenir tout risque d'incendie.
- Lorsque l'adjonction d'oxygène (le cas échéant) est délivrée à un débit fixe, la concentration de l'oxygène inhalé varie en fonction des réglages de pression, de la respiration du patient, de la taille du masque sélectionné, ainsi que du taux de fuite.
- Les caractéristiques techniques de votre masque sont fournies afin que vous puissiez vérifier sa compatibilité avec votre respirateur. Une utilisation non conforme à l'usage prévu ou avec des appareils non compatibles peut compromettre l'étanchéité et le confort du masque ainsi que l'efficacité du traitement, et les fuites ou les variations du niveau de fuite qui en résultent peuvent avoir une incidence sur le fonctionnement du respirateur.
- Arrêter l'utilisation de ce masque si le patient présente N'IMPORTE QUELLE réaction adverse.
- L'utilisation d'un masque peut provoquer des douleurs dans les dents, les gencives ou la mâchoire ou aggraver un problème dentaire existant. En présence de tels symptômes, consulter un dentiste.
- Consulter le guide de votre respirateur pour de plus amples informations sur les réglages et le fonctionnement.
- Ne pas exposer le masque à la lumière directe du soleil.
- Retirer l'intégralité de l'emballage avant d'utiliser le masque.
- (AcuCare F1-1 et AcuCare F1-4 uniquement) Le coude et l'ensemble de la valve remplissent des fonctions de sécurité spécifiques. Le masque ne doit pas être porté si la valve est endommagée, auquel cas elle n'est pas en mesure de remplir sa fonction de sécurité. Le masque doit être remplacé si la valve est endommagée, déformée ou déchirée.

- (AcuCare F1-4 uniquement) Les orifices de ventilation doivent rester dégagés.

Utilisation de votre masque

Les masques de ce guide possèdent :

- un raccord femelle conique standard de 22 mm pour un raccordement externe au ventilateur ;
- un raccord Luer standard pour l'échantillonnage de la pression ou de l'oxygène supplémentaire le cas échéant.

Mise en place

Remarques :

- Un gabarit est disponible sur l'emballage du masque pour vous aider à identifier la bonne taille du masque.
 - Inspectez le masque avant son utilisation et remplacez-le si une ou plusieurs de ses pièces sont endommagées.
 - Ne serrez pas excessivement les sangles car l'air remplit la bulle à double jupe et fournit une étanchéité confortable.
 - Pour une meilleure étanchéité, les sangles latérales doivent être plus serrées que la sangle supérieure.
1. Posez la bulle du masque sur le nez et la bouche du patient et faites passer le harnais par-dessus sa tête.
 2. Tout en maintenant le masque contre le visage du patient, tirez les sangles latérales de chaque côté du visage du patient. Les sangles doivent passer sous les oreilles du patient. Les lanières du masque doivent être tendues lorsque les sangles sont serrées.
 3. Ajustez en douceur la sangle supérieure.
 4. Démarrez le respirateur conformément au mode d'emploi et branchez-le au masque.
 5. Si la bulle fuit, repositionnez le masque sur le visage du patient pour obtenir une meilleure étanchéité. Il est éventuellement nécessaire de réajuster les sangles du harnais.

Retrait

1. Détachez le harnais du masque en utilisant le clip de retrait rapide.
2. Tirez le masque et le harnais par-dessus la tête du patient.

Nettoyage

AVERTISSEMENT

Veuillez toujours respecter les instructions de nettoyage. Certains produits de nettoyage risquent d'endommager le masque, ses pièces et leur fonctionnement ou produire des vapeurs résiduelles nocives.

ATTENTION

- N'exposez aucune partie du masque ou du circuit respiratoire à la lumière directe du soleil au risque de l'endommager.
- En cas de détérioration visible de l'un des composants du masque (fissures, décoloration, déchirures, etc.), le masque doit être jeté et remplacé.
- En cas de saleté excessive, le masque (et le harnais) doit être jeté, en particulier si les trous de l'orifice de ventilation sont bloqués.

Le masque (avec le harnais) est jetable et doit être jeté en cas de saleté excessive. Si l'intérieur du masque est légèrement sali, il peut être essuyé avec un chiffon propre mouillé. Le masque ne doit pas être démonté.

Dépannage

Problème/Cause possible	Solution
Le masque n'est pas confortable. Les sangles du harnais sont trop serrées.	La membrane de la bulle est conçue pour se gonfler et reposer sur le visage du patient afin d'assurer une étanchéité confortable sans serrage excessif du harnais. Serrez les sangles uniformément. Vérifiez que les sangles du harnais ne sont pas trop serrées, que la bulle n'est pas écrasée et qu'elle ne présente aucun pli.

Problème/Cause possible	Solution
Le masque n'est peut-être pas de la bonne taille.	Vérifiez la taille du patient avec le gabarit situé sur l'emballage du masque.
Le masque fuit au niveau du visage.	
La membrane de la bulle présente des plis.	Réajustez le masque en suivant les instructions. Veillez à bien mettre la bulle en place sur le visage du patient avant de faire passer le harnais par-dessus sa tête. Évitez de faire glisser le masque sur le visage du patient lors de la mise en place du harnais, car cela risque d'entraîner le plissage ou l'entortillement de la bulle.
Le masque n'est peut-être pas de la bonne taille.	Vérifiez la taille du patient avec le gabarit situé sur l'emballage du masque.

Caractéristiques

Les caractéristiques générales suivantes sont applicables à tous les masques de ce guide.

Caractéristiques générales

Conditions ambiantes	Température de fonctionnement : de 41°F à 104°F (de +5°C à +40°C) Humidité de fonctionnement : de 15 à 95 % sans condensation Température de stockage et de transport : de 4°F à 140°F (de -20°C à +60°C) Humidité de stockage et de transport : 95 % maximum sans condensation
Dimensions brutes	Petit :
Sans le harnais	5,82" (H) x 8,70" (L) x 4,01" (P) (148 mm (H) x 221 mm (L) x 102 mm (P))
	Médium :
	6,22" (H) x 9,05" (L) x 4,13" (P) (158 mm (H) x 230 mm (L) x 105 mm (P))
	Grand :
	6,49" (H) x 9,21" (L) x 4,21" (P) (165 mm (H) x 234 mm (L) x 107 mm (P))

Compatibilité	Pour une liste complète des appareils compatibles avec ce masque, veuillez consulter la liste de compatibilité appareil/masque sur le site www.resmed.com dans la page Produits sous la rubrique SAV et assistance. Si vous n'avez pas accès à Internet, veuillez contacter votre représentant ResMed.
----------------------	--

Caractéristiques techniques : AcuCare F1-0

Pression (cm H₂O)	Débit (l/min)	
0 à 20	< 6	
20 à 40	< 12	
Pression de traitement	0 à 40 cm H ₂ O	
Informations concernant l'espace mort	L'espace physique mort (masque et coude) avec la bulle de taille Large est 342 ml.	
Résistance	Chute de pression mesurée (nominale)	à 50 l/min : 0,4 cm H ₂ O à 100 l/min : 1,2 cm H ₂ O

Caractéristiques techniques : AcuCare F1-1

Pression (cm H₂O)	Débit (l/min)	
3 à 20	< 6	
20 à 40	< 12	
Pression de traitement	3 à 40 cm H ₂ O	
Informations concernant l'espace mort	L'espace physique mort (masque et coude) avec la bulle de taille Large est 366 ml.	
Résistance avec la valve anti-asphyxie (VAA) fermée.	Chute de pression mesurée (nominale)	à 50 l/min : 0,5 cm H ₂ O à 100 L/min: 1.1 cm H ₂ O
Résistance inspiratoire et expiratoire avec la valve anti-asphyxie (VAA) ouverte.	Inspiration à 50 l/min Expiration à 50 l/min	1,0 cm H ₂ O 1,5 cm H ₂ O

Pression avec valve
anti-asphyxie (VAA)
ouverte

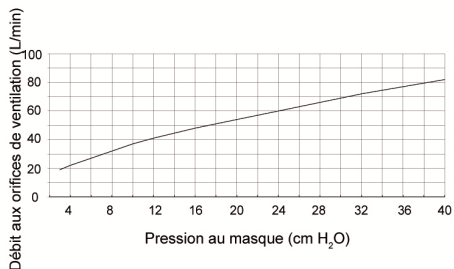
≤ 2 cm H₂O

Pression avec valve
anti-asphyxie (VAA)
fermée

≤ 2 cm H₂O

Caractéristiques techniques : AcuCare F1-4

Courbe pression/débit Le masque possède des orifices d'expiration passive en guise de protection contre la réinhalation. En raison des variations de fabrication, le débit aux orifices de ventilation peut varier.



Pression (cm H ₂ O)	Débit (l/min)
3	19
10	37
20	54
30	69
40	82

Pression de traitement 3 à 40 cm H₂O

Informations concernant l'espace mort L'espace physique mort (masque et coude) avec la bulle de taille Large est 364 ml.

Résistance avec la valve anti-asphyxie (VAA) fermée. Chute de pression mesurée (nominale)
à 50 l/min : 0,5 cm H₂O
à 100 l/min : 1,2 cm H₂O

Résistance inspiratoire et expiratoire avec la valve anti-asphyxie (VAA) ouverte.
Inspiration à 50 l/min 0,6 cm H₂O
Expiration à 50 l/min 0,8 cm H₂O

Pression avec valve $\leq 2 \text{ cm H}_2\text{O}$
anti-asphyxie (VAA)
ouverte

Pression avec valve $\leq 2 \text{ cm H}_2\text{O}$
anti-asphyxie (VAA)
fermée

Stockage

Veillez à ce que le masque soit complètement propre et sec avant de le ranger. Rangez le masque dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

Élimination

Ce masque ne contient aucune substance dangereuse et peut être jeté conformément aux réglementations environnementales locales.

Symboles

Les symboles suivants peuvent figurer sur votre produit ou sur son emballage :



Numéro de référence



Code de lot



Limites d'humidité



Limites de température



Fragile, manipuler avec précaution



N'est pas fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel



Fabricant



Représentant autorisé dans l'Union européenne



Tenir à l'abri de la pluie



Haut

NV

Masque sans fuite
intentionnelle

AAV

Valve anti-asphyxie

V

Masque à fuite intentionnelle



Indique un avertissement ou une précaution et vous met en garde contre le risque de blessure ou explique des mesures particulières permettant d'assurer une utilisation efficace et sûre de l'appareil



Attention, veuillez consulter la documentation jointe

R_xOnly

Sur ordonnance uniquement (selon la loi fédérale américaine, cet appareil ne peut être vendu aux États-Unis que par un médecin ou sur prescription médicale)

AcuCareTM

Mascarillas faciales para hospital

Gracias por elegir la serie AcuCare.

El presente manual abarca las siguientes variantes, que aparecen al frente de él:

- Mascarilla facial sin ventilación para hospital AcuCare F1-0 (codo azul para indicar que la mascarilla no incluye un mecanismo de ventilación pasiva ni una válvula anti-asfixia propios).
- Mascarilla facial sin ventilación para hospital AcuCare F1-1 con válvula anti-asfixia (codo transparente NV con punto azul para indicar que la mascarilla no incluye un mecanismo de ventilación pasiva propio).
- Mascarilla facial con ventilación para hospital AcuCare F1-4 (codo transparente para indicar que la mascarilla incluye un mecanismo de ventilación pasiva integrado y una válvula anti-asfixia).

Uso del presente manual

Lea la totalidad del manual antes de utilizar el sistema. Al seguir las instrucciones, consulte las ilustraciones que aparecen al principio del manual.

Uso indicado

Uso indicado de AcuCare F1-0

La mascarilla AcuCare F1-0 es un accesorio no invasivo que se utiliza para canalizar el flujo de aire dirigido al paciente desde un respirador con válvula de escape activa.

La mascarilla:

- no debe utilizarse en pacientes que pesen más de 30 kg (66 lb) a los que se les haya indicado tratamiento con presión positiva no invasiva en las vías respiratorias;
- es un dispositivo descartable, diseñado para proporcionar un tratamiento corto (de hasta 7 días) a un único paciente, solamente en instituciones hospitalarias;

- está diseñada para utilizar con circuitos de respiración o equipos de ventilación con presión positiva (PPV) que tengan su propio método para ventilar los gases exhalados o complementarios.

Uso indicado de AcuCare F1-1

La mascarilla AcuCare F1-1 es un accesorio no invasivo que se utiliza para canalizar el flujo de aire dirigido al paciente desde un equipo de presión positiva en las vías respiratorias (PAP).

La mascarilla:

- no debe utilizarse en pacientes que pesen más de 30 kg (66 lb) a los que se les haya indicado tratamiento con presión positiva no invasiva en las vías respiratorias;
- es un dispositivo descartable, diseñado para proporcionar un tratamiento corto (de hasta 7 días) a un único paciente, solamente en instituciones hospitalarias;
- está diseñada para utilizar con circuitos de respiración o equipos de ventilación con presión positiva (PPV) que tengan su propio método para ventilar los gases exhalados o complementarios.

Uso indicado de AcuCare F1-4

La mascarilla AcuCare F1-4 es un accesorio no invasivo que se utiliza para canalizar el flujo de aire dirigido al paciente desde un equipo de presión positiva en las vías respiratorias (PAP).

La mascarilla:

- no debe utilizarse en pacientes que pesen más de 30 kg (66 lb) a los que se les haya indicado tratamiento con presión positiva no invasiva en las vías respiratorias;
- es un dispositivo descartable, diseñado para proporcionar un tratamiento corto (de hasta 7 días) a un único paciente, solamente en instituciones hospitalarias.

ADVERTENCIAS GENERALES

- Como ocurre con todas las mascarillas, es posible que se vuelva a respirar parte del aire exhalado cuando la presión sea baja.
- La mascarilla no debe ser utilizada sin supervisión calificada cuando los pacientes no sean capaces de retirarla por sí mismos.

- Esta mascarilla no debe ser usada en pacientes cuyos reflejos laríngeos estén alterados o que padezcan otras afecciones que los predispongan a la aspiración en caso de regurgitación o vómitos.
- No se coloque la mascarilla a menos que el respirador esté encendido y funcionando correctamente.
- Si utiliza oxígeno suplementario, tome todas las precauciones correspondientes.
- El oxígeno favorece la combustión. Por lo tanto, no debe utilizarse en presencia de una llama expuesta o si hay un cigarrillo encendido. Solo use oxígeno en habitaciones bien ventiladas.
- Si se utiliza oxígeno con el respirador, el flujo de oxígeno debe apagarse cuando el respirador no esté funcionando, para evitar que el oxígeno no utilizado se acumule dentro del equipo, lo que constituiría un riesgo de incendio.
- A un caudal fijo de oxígeno suplementario (si este se utiliza), la concentración de oxígeno inhalado varía según los valores de presión programados, el ritmo respiratorio del paciente, el tamaño de mascarilla elegido y el caudal de fuga.
- Las especificaciones técnicas de la mascarilla se brindan para que usted pueda comprobar que son compatibles con el respirador. Si no se respetan las especificaciones, o si se utiliza la mascarilla con equipos incompatibles, puede que el sellado y la comodidad no sean eficaces, que no se logre el tratamiento óptimo, y que haya fugas o variaciones en el caudal de fuga que afecten el funcionamiento del respirador.
- Detenga la utilización de la mascarilla si el paciente exhibe CUALQUIER reacción adversa a su uso.
- Utilizar una mascarilla puede provocar dolor en los dientes o muelas, en las encías, o en la mandíbula, o agravar una afección dental ya existente. Si aparecen síntomas, consulte al odontólogo.
- Consulte el manual del respirador para obtener información acerca de la configuración y el funcionamiento.
- No exponga la mascarilla a la luz solar directa.
- Quite todo del embalaje antes de utilizar la mascarilla.
- (Solo AcuCare F1-1 y AcuCare F1-4) El conjunto del codo y la válvula tienen funciones de seguridad específicas. La mascarilla no debe utilizarse si la válvula está dañada, ya que esta no podrá cumplir su función de seguridad. Si la válvula está dañada, deformada o rasgada, se debe reemplazar la mascarilla.

- (Solo AcuCare F1-4) Los orificios de ventilación se deben mantener despejados.

Utilización de la mascarilla

Las mascarillas que aparecen en el presente manual incluyen lo siguiente:

- un conector hembra cónico estándar de 22 mm, para conectarla de forma externa al respirador;
- un puerto Luer estándar para obtener muestras de presión u oxígeno suplementario en caso de ser necesario.

Colocación

Notas:

- El empaque de la mascarilla muestra un modelo para la elección del tamaño para ayudarle a elegir el tamaño de mascarilla correcto.
 - Revise la mascarilla antes de usarla y cámbiela si tiene alguna pieza dañada.
 - No deje las correas demasiado tirantes, ya que el aire llenará la almohadilla de pared doble para ofrecer un sellado cómodo.
 - Para obtener un sellado óptimo, las correas laterales deben estar más tirantes que la correa superior.
1. Coloque la almohadilla sobre la nariz y la boca del paciente y pase el arnés por encima de la cabeza.
 2. Sosteniendo la mascarilla contra el rostro del paciente, tire de cada una de las correas laterales hacia atrás por el costado del rostro. Las correas deben pasar por debajo de las orejas. Los brazos laterales de la mascarilla deben doblarse hacia atrás cuando se ajustan las correas.
 3. Ajuste suavemente la correa superior.
 4. Inicie la ventilación de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento del respirador y conecte la mascarilla al respirador.
 5. Si se presentan fugas de aire alrededor de la almohadilla, ajuste la posición de la mascarilla sobre el rostro del paciente para obtener un mejor sellado. También es posible que deba volver a ajustar las correas del arnés.

Remoción

1. Desprenda el arnés de la mascarilla a través de los broches de apertura rápida.
2. Tire de la mascarilla y del arnés hacia arriba, por encima de la cabeza del paciente.

Limpieza

ADVERTENCIA

Siga siempre las instrucciones de limpieza. Algunos productos de limpieza pueden dañar la mascarilla, sus piezas y su funcionamiento, o dejar vapores residuales nocivos.

PRECAUCIÓN

- No exponga ninguna parte de la mascarilla o del tubo a la luz solar directa, dado que esto podría deteriorarlas.
- Si advierte algún signo de deterioro visible en una pieza del sistema de mascarillas (grietas, decoloración, roturas, etc.), deseche el sistema y sustitúyalo por uno nuevo.
- Deseche la mascarilla (y el arnés) si está muy sucia, en particular si los orificios de ventilación están obstruidos.

La mascarilla (con arnés) es descartable y se la debe desechar si está muy sucia. Si el interior de la mascarilla está levemente sucio, se lo debe limpiar pasándole un trapo limpio con agua. No desarme la mascarilla.

Solución de problemas

Problema/Causa posible	Solución
La mascarilla es incómoda Las correas del arnés están muy tirantes.	La membrana de la almohadilla está diseñada para inflarse contra el rostro del paciente, a efectos de brindar un sellado cómodo sin que el arnés quede muy tirante. Ajuste las correas de modo parejo. Compruebe que las correas del arnés no estén muy tirantes y que la almohadilla no esté plegada o aplastada.

Problema/Causa posible	Solución
Es posible que el tamaño de la mascarilla no sea el adecuado.	Compruebe qué tamaño le corresponde al paciente con el modelo de ajuste ubicado en el empaque de la mascarilla.
La mascarilla presenta fugas en torno al rostro	
La membrana de la almohadilla está plegada o doblada.	Vuelva a colocar la mascarilla según las instrucciones. Asegúrese de colocar la almohadilla correctamente sobre el rostro del paciente antes de tirar del arnés por encima de la cabeza. No deslice la mascarilla hacia abajo por el rostro del paciente al colocarla, dado que esto podría doblar o enrollar la almohadilla.
Es posible que el tamaño de la mascarilla no sea el adecuado.	Compruebe qué tamaño le corresponde al paciente con el modelo de ajuste ubicado en el empaque de la mascarilla.

Especificaciones técnicas

Las especificaciones generales detalladas a continuación se aplican a todas las mascarillas que aparecen en el presente manual.

Especificaciones generales

Condiciones ambientales	Temperatura de funcionamiento: de +5 °C a +40 °C Humedad de funcionamiento: de 15 % a 95 % sin condensación Temperatura de almacenamiento y transporte: de -20 °C a +60 °C Humedad de almacenamiento y transporte: hasta 95 % sin condensación
Dimensiones totales	Pequeña:
Sin incluir el arnés	5,82"(alt.)x8,70"(an.)x4,01"(prof.) (148 mm(alt.)x221 mm(an.)x102 mm(prof.)) Mediana: 6,22"(alt.)x9,05"(an.)x4,13"(prof.) (158 mm(alt.)x230 mm(an.)x105 mm(prof.)) Grande: 6,49"(alt.)x9,21"(an.)x4,21"(prof.) (165 mm(alt.)x234 mm(an.)x107 mm(prof.))

Compatibilidad	Para obtener una lista completa de los equipos compatibles con esta mascarilla, consulte la lista de compatibilidad entre mascarillas y equipos en la sección de Servicio y asistencia que se halla dentro de la página de Productos del sitio web www.resmed.com/la . Si no tiene acceso a Internet, comuníquese con el representante de ResMed.
-----------------------	--

Especificaciones técnicas: AcuCare F1-0

Presión (cm H₂O) de 0 a 20 de 20 a 40	Flujo (l/min) <6 <12
Presión de tratamiento	de 0 a 40 cm H ₂ O
Información sobre el espacio muerto	El espacio muerto físico (mascarilla y codo) usando la almohadilla grande es de 342 ml.
Resistencia	Caída de presión medida (nominal) a 50 l/min: 0,4 cm H ₂ O a 100 l/min: 1,2 cm H ₂ O

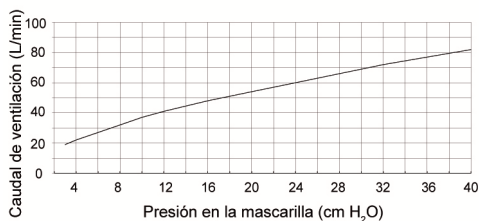
Especificaciones técnicas: AcuCare F1-1

Presión (cm H₂O) de 3 a 20 de 20 a 40	Flujo (l/min) <6 <12
Presión de tratamiento	de 3 a 40 cm H ₂ O
Información sobre el espacio muerto	El espacio muerto físico (mascarilla y codo) usando la almohadilla grande es de 366 ml.
Resistencia con válvula antiasfixia cerrada a la atmósfera	Caída de presión medida (nominal) a 50 l/min: 0,5 cm H ₂ O a 100 l/min: 1,1 cm H ₂ O

Resistencia inspiratoria y espiratoria con válvula antiasfixia abierta a la atmósfera	Inspiración a 50 l/min Espiración a 50 l/min	1.0 cm H ₂ O 1.5 cm H ₂ O
Presión con válvula antiasfixia abierta a la atmósfera	≤2 cm H ₂ O	
Presión con válvula antiasfixia cerrada a la atmósfera	≤2 cm H ₂ O	

Especificaciones técnicas: AcuCare F1-4

Curva de flujo/presión	La mascarilla contiene un sistema pasivo de ventilación para evitar que el paciente vuelva a respirar el aire exhalado. Debido a variaciones en la fabricación, el caudal de ventilación puede variar.
------------------------	--



Presión de tratamiento	de 3 a 40 cm H ₂ O
Información sobre el espacio muerto	El espacio muerto físico (mascarilla y codo) usando la almohadilla grande es de 364 ml.
Resistencia con válvula antiasfixia cerrada a la atmósfera	Caída de presión medida (nominal) a 50 l/min: 0,5 cm H ₂ O a 100 l/min: 1,2 cm H ₂ O

Resistencia inspiratoria y espiratoria con válvula antiasfixia abierta a la atmósfera	Inspiración a 50 l/min	0.6 cm H ₂ O
	Espiración a 50 l/min	0.8 cm H ₂ O
Presión con válvula antiasfixia abierta a la atmósfera	≤2 cm H ₂ O	
Presión con válvula antiasfixia cerrada a la atmósfera	≤2 cm H ₂ O	

Almacenamiento

Asegúrese de que la mascarilla esté limpia y seca antes de guardarla durante cualquier período considerable de tiempo. Guarde la mascarilla en un lugar seco, fuera de la luz solar directa.

Eliminación

La mascarilla no contiene ninguna sustancia peligrosa y puede eliminarse de acuerdo con las normas ambientales locales.

Símbolos

Los símbolos que figuran a continuación pueden aparecer en el producto o en el envoltorio:



Número de catálogo



Código de lote



Límite de humedad



Límite de temperatura



Frágil: manipular con cuidado



No hecho con látex de caucho natural



Fabricante



Representante europeo
autorizado



Mantener alejado de la lluvia



Este lado hacia arriba



Mascarilla sin ventilación



Válvula antiasfixia



Mascarilla con ventilación



Indica advertencia o precaución, y avisa sobre una posible lesión o describe medidas especiales que deben adoptarse para utilizar el equipo de modo seguro y eficaz



Precaución: consulte los documentos adjuntos



Solo con receta (en EE. UU., la ley federal exige que estos equipos sean vendidos únicamente por un médico o por su orden)

AcuCareTM

Máscaras faciais completas para uso hospitalar

Obrigado por escolher a linha AcuCare.

Este manual abrange as seguintes variantes, que são apresentadas na capa:

- Máscara facial sem respirador para uso hospitalar AcuCare F1-0 (cotovelo azul para indicar que a máscara não contém seu próprio mecanismo de ventilação passiva ou uma válvula antiasfixia)
- Máscara facial sem respirador com válvula antiasfixia para uso hospitalar AcuCare F1-1 (cotovelo transparente com ponto azul "NV" para indicar que a máscara não incorpora seu próprio mecanismo de ventilação passiva)
- Máscara facial com respirador para uso hospitalar AcuCare F1-4 (cotovelo transparente para indicar que a máscara incorpora um mecanismo de ventilação passiva integrado e uma válvula antiasfixia).

Utilização deste manual

Leia todo o manual antes de utilizar este produto. Quando seguir as instruções, consulte as imagens na parte da frente do manual.

Uso pretendido

Uso pretendido do AcuCare F1-0

A máscara AcuCare F1-0 é um acessório não invasivo, utilizado para canalizar o fluxo de ar de um sistema de ventilação com válvula expiratória ativa para o paciente.

A máscara:

- deve ser usada por pacientes pesando mais de 30 kg (66 lb) [não acho preciso reproduzir o peso em lb no português] que tenham recebido prescrição de terapia com pressão positiva e não invasiva das vias respiratórias;
- é um dispositivo descartável, destinado a tratamento de curto prazo (até 7 dias) de um único paciente, exclusivamente em ambiente hospitalar;

- deve ser usada com circuitos de respiração ou dispositivos de ventilação de pressão positiva que disponham de seu próprio método de ventilação de gases expirados ou suplementares.

Uso pretendido da AcuCare F1-1

A máscara AcuCare F1-1 é um acessório não invasivo, utilizado para canalizar o fluxo de ar de um dispositivo de pressão positiva das vias respiratórias para o paciente.

A máscara:

- deve ser usada por pacientes pesando mais de 30 kg (66 lb) [não acho preciso reproduzir o peso em lb no português]que tenham recebido prescrição de terapia com pressão positiva e não invasiva das vias respiratórias;
- é um dispositivo descartável, destinado a tratamento de curto prazo (até 7 dias) de um único paciente, exclusivamente em ambiente hospitalar;
- deve ser usada com circuitos de respiração ou dispositivos de ventilação de pressão positiva que disponham de seu próprio método de ventilação de gases expirados ou suplementares.

Uso pretendido do AcuCare F1-4

A máscara AcuCare F1-4 é um acessório não invasivo, utilizado para canalizar o fluxo de ar de um dispositivo de pressão positiva das vias respiratórias para o paciente.

A máscara:

- deve ser usada por pacientes pesando mais de 30 kg (66 lb) [não acho preciso reproduzir o peso em lb no português]que tenham recebido prescrição de terapia com pressão positiva e não invasiva das vias respiratórias;
- é um dispositivo descartável, destinado a tratamento de curto prazo (até 7 dias) de um único paciente, exclusivamente em ambiente hospitalar.

AVISOS GERAIS

- Como em todas as máscaras, poderá ocorrer alguma reinalação em pressões baixas.
- Usuários que não consigam retirar a máscara sozinhos devem usar a máscara sob a supervisão de pessoas qualificadas.

- Esta máscara não deve ser usada em pacientes com reflexos laríngeos prejudicados ou outros estados que facilitem a aspiração no caso de regurgitação ou vômito.
- A máscara só deve ser usada quando o sistema de ventilação estiver ligado e funcionando corretamente.
- Tome todas as precauções ao usar oxigênio suplementar.
- O oxigênio favorece a combustão. Não use oxigênio quando estiver fumando nem em presença de chamas desguarnecidas. Só utilize oxigênio em locais bem ventilados.
- Caso o ventilador seja utilizado com oxigênio, o fluxo do gás deve ser desligado quando o aparelho não estiver funcionando, para que o oxigênio não utilizado não se acumule no gabinete do dispositivo, gerando risco de incêndio.
- Caso seja utilizado um fluxo de oxigênio suplementar constante, a concentração do oxigênio inspirado varia segundo as configurações de pressão, o padrão respiratório do paciente, a opção de tamanho de máscara e o índice de fuga.
- As especificações técnicas da máscara são fornecidas para que você possa verificar se são compatíveis com o ventilador. Se utilizados fora da especificação ou com dispositivos incompatíveis, a vedação e o conforto da máscara poderão ser ineficazes, a terapia ideal poderá não ser obtida e a função do ventilador poderá ser afetada por fugas ou variações no índice de fuga.
- Interrompa o uso desta máscara se o paciente tiver QUALQUER reação adversa ao seu uso.
- O uso da máscara pode causar dor nos dentes, na gengiva ou na mandíbula, ou agravar um problema odontológico existente. Se ocorrerem sintomas, consulte um dentista.
- Consulte o manual do ventilador para obter detalhes de ajustes e informações operacionais.
- Não exponha a máscara à luz do sol direta.
- Remova todo o material de embalagem antes de usar a máscara.
- (Apenas AcuCare F1-1 e AcuCare F1-4) O conjunto do cotovelo e da válvula tem funções específicas de segurança. A máscara não deverá ser usada se a válvula estiver danificada, pois não poderá executar sua função de segurança. A máscara deverá ser substituída se a válvula estiver danificada, deformada ou rompida.

- (Apenas AcuCare F1-4) Os orifícios de ventilação devem permanecer desobstruídos.

Utilização da máscara

As máscaras neste guia incorporam:

- um conector cônico fêmea padrão de 22 mm para conexão externa ao ventilador;
- uma porta Luer padrão para amostragem de pressão ou oxigênio suplementar, se necessário.

Colocação

Notas:

- Um modelo de medição está localizado na embalagem da máscara para ajudar você a determinar o tamanho correto da máscara.
 - Inspeção a máscara antes do uso e substitua-a se qualquer peça estiver danificada.
 - Não aperte excessivamente as correias, pois o ar preenche a almofada de parede dupla e proporciona vedação confortável.
 - Para que se obtenha a melhor vedação, as correias laterais devem estar mais apertadas do que a correia superior.
1. Posicione a almofada da máscara sobre o nariz e a boca do paciente, e puxe o arnês sobre a cabeça.
 2. Enquanto segura a máscara de encontro ao rosto do paciente, puxe cada uma das correias laterais para trás, ao longo das laterais do rosto do paciente. As alças devem passar atrás das orelhas do paciente. Os braços laterais da máscara devem se dobrar para trás conforme as correias são apertadas.
 3. Ajuste suavemente a correia superior.
 4. Inicie a ventilação de acordo com as instruções do sistema de ventilação e conecte a máscara a ele.
 5. Se ocorrer fuga de ar em torno da almofada, reposicione a máscara no rosto do paciente para melhorar a vedação. Também pode ser necessário reajustar as correias do arnês.

Remoção

1. Solte o arnês da máscara usando a presilha de liberação rápida.
2. Puxe a máscara e o arnês por cima da cabeça do paciente.

Limpeza

ATENÇÃO

Siga sempre as instruções para limpeza. Alguns produtos de limpeza podem danificar a máscara, suas peças e funções, ou deixar vapores residuais prejudiciais.

PRECAUÇÃO

- Não exponha nenhuma parte da máscara ou do tubo à luz solar direta, pois isso poderá deteriorar o produto.
- Se for observado que algum componente se encontra deteriorado (rachado, descolorido, rasgado etc.), o sistema da máscara deverá ser descartado e substituído.
- Descarte a máscara (e o arnês) se estiver muito suja, particularmente se os furos de ventilação estiverem obstruídos.

A máscara (com arnês) é descartável e deverá ser descartada se estiver muito suja. Se a parte interna da máscara estiver levemente suja, ela poderá ser limpa com um pano limpo umedecido com água. Não desmonte a máscara.

Resolução de problemas

Problema/Possível causa

Solução

A máscara está desconfortável

As correias do arnês estão muito apertadas.

A membrana da almofada foi projetada para inflar ao contato com o rosto do paciente, a fim de proporcionar uma vedação confortável com baixa tensão do arnês. Ajuste as correias igualmente. Assegure-se de que as correias do arnês não estejam apertadas demais e que a almofada não esteja amassada ou dobrada.

Problema/Possível causa	Solução
O tamanho da máscara pode estar errado.	Verifique o tamanho adequado ao paciente usando o modelo de ajuste localizado na embalagem da máscara.
A máscara apresenta fuga em torno do rosto.	
A membrana da almofada está amassada ou dobrada.	Reposicione a máscara conforme as instruções. Posicione a almofada corretamente sobre o rosto do paciente antes de passar o arnês sobre a cabeça. Não arraste a máscara no rosto do paciente durante a colocação, pois isso pode dobrar ou enrolar a almofada.
O tamanho da máscara pode estar errado.	Verifique o tamanho adequado ao paciente usando o modelo de ajuste localizado na embalagem da máscara.

Especificações técnicas

As especificações gerais a seguir são aplicáveis a todas as máscaras neste guia.

Especificações gerais

Condições ambientais	Temperatura operacional: +5 °C a +40 °C Umidade operacional: 15% a 95% sem condensação Temperatura de armazenamento e transporte: -20 °C a +60 °C Umidade de armazenamento e transporte: até 95% sem condensação
Dimensões brutas Sem incluir o arnês	Pequena: 5,82" (A) x 8,70" (L) x 4,01" (P) (148 mm (A) x 221 mm (L) x 102 mm (P)) Média: 6,22" (A) x 9,05" (L) x 4,13" (P) (158 mm (A) x 230 mm (L) x 105 mm (P)) Grande: 6,49" (A) x 9,21" (L) x 4,21" (P) (165 mm (A) x 234 mm (L) x 107 mm (P))

Compatibilidade	Para obter uma lista completa de dispositivos compatíveis com esta máscara, consulte a Mask/Device Compatibility List (Lista de Compatibilidade entre Máscara/Dispositivo) em www.resmed.com na página Products (Produtos) em Service & Support (Serviço e Suporte). Se não tiver acesso à Internet, contate seu representante da ResMed.
------------------------	---

Especificações técnicas: AcuCare F1-0

Pressão (cm H₂O)	Fluxo (l/min)
0 a 20	<6
20 a 40	<12
Pressão terapêutica	0 a 40 cm H ₂ O
Informações sobre o espaço morto	O espaço morto físico (máscara e cotovelo) com o uso da almofada grande é de 342 ml.
Resistência	Medição da queda de pressão (nominal) a 50 l/min: 0,4 cm H ₂ O a 100 l/min: 1,2 cm H ₂ O

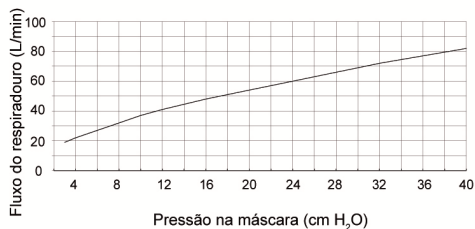
Especificações técnicas: AcuCare F1-1

Pressão (cm H₂O)	Fluxo (l/min)
3 a 20	<6
20 a 40	<12
Pressão terapêutica	3 a 40 cm H ₂ O
Informações sobre o espaço morto	O espaço morto físico (máscara e cotovelo) com o uso da almofada grande é de 366 ml.
Resistência com válvula antiasfixia (VAA) fechada para o ambiente	Medição da queda de pressão (nominal) a 50 l/min: 0,5 cm H ₂ O a 100 l/min: 1,1 cm H ₂ O

Resistência inspiratória e expiratória com válvula antiasfixia (VAA) aberta para o ambiente	Inspiração a 50 l/min Expiração a 50 l/min	1,0 cm H ₂ O 1,5 cm H ₂ O
Pressão com válvula antiasfixia (VAA) aberta para o ambiente	≤2 cm H ₂ O	
Pressão com válvula antiasfixia (VAA) fechada para o ambiente	≤2 cm H ₂ O	

Especificações técnicas: AcuCare F1-4

Curva de fluxo/pressão A máscara dispõe de ventilação passiva para proteção contra reinalação. Em decorrência de variações na fabricação, a taxa de fluxo dos orifícios de ventilação pode variar.



Pressão (cm H ₂ O)	Fluxo (l/min)
3	19
10	37
20	54
30	69
40	82

Pressão terapêutica	3 a 40 cm H ₂ O
Informações sobre o espaço morto	O espaço morto físico (máscara e cotovelo) com o uso da almofada grande é de 364 ml.

Resistência com válvula antiasfixia (VAA) fechada para o ambiente	Medição da queda de pressão (nominal)	a 50 l/min: 0,5 cm H ₂ O a 100 l/min: 1,2 cm H ₂ O
Resistência inspiratória e expiratória com válvula antiasfixia (VAA) aberta para o ambiente	Inspiração a 50 l/min Expiração a 50 l/min	0,6 cm H ₂ O 0,8 cm H ₂ O
Pressão com válvula antiasfixia (VAA) aberta para o ambiente	≤2 cm H ₂ O	
Pressão com válvula antiasfixia (VAA) fechada para o ambiente	≤2 cm H ₂ O	

Armazenamento

Certifique-se de que a máscara esteja totalmente limpa e seca antes de guardá-la por qualquer período de tempo significativo. Guarde a máscara em local seco, ao abrigo da luz solar direta.

Descarte

Esta máscara não contém qualquer substância perigosa e pode ser descartada de acordo com a regulamentação ambiental local.

Símbolos

Os símbolos a seguir podem aparecer no seu produto ou na embalagem:



Número de catálogo



Código do lote



Limitação de umidade



Limitação de temperatura



Frágil, manusear com cuidado



Não é feito com látex de borracha natural



Fabricante



Representante autorizado na Europa



Não deixe exposto à chuva



Este lado para cima



Máscara sem respiradouro



Válvula antiasfixia



Máscara com respiradouro



Indica um Aviso ou uma Precaução e alerta sobre a possibilidade de ferimentos ou explica cuidados especiais a serem tomados para o uso seguro e eficaz do dispositivo



Precaução, consulte os documentos anexos



Somente com prescrição (nos EUA, a lei federal limita a venda destes dispositivos a médicos ou por ordem destes)



ResMed Pty Ltd

1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide. For patent and other intellectual property information, see www.resmed.com/ip. AcuCare is a trademark of ResMed Pty Ltd.

© 2020 ResMed. 608656/1 2020-06

ResMed.com



608656